



**PRÉSERVATION DU
PATRIMOINE**

**HOMMAGE À
PETER LIECHTI**

FÉLICITATIONS POUR TOUS CES PRIX !

Ein Film von
SABINE BOSS

DER GOALIE BIN IG



**...ET UN GRAND MERCI À C-FILMS
DE NOUS AVOIR FAIT CONFIANCE
POUR SOUTENIR „LE GOALIE“
AVEC NOS ÉQUIPEMENTS
CINÉMATOGRAPHIQUES, AINSI
QU'EN POST PRODUCTION.**



camera rental - postproduction - film restoration - film lab
office@cinegrell.ch www.cinegrell.ch +41 44 - 440 20 00

Préserver notre mémoire

Le cinéma comme toutes les formes d'art est le reflet d'une époque, le témoin de grands événements, le porte-parole d'une révolte ou le doux miroir d'un instant de grâce. De même, certains tableaux savent aujourd'hui encore nous faire comprendre les temps perdus, de même les films du siècle dernier ont une importance historique, au-delà de l'œuvre en tant que telle. Imaginez alors que le cinéma suisse disparaisse une fois pour toutes. Que toutes les histoires, les images, les musiques et les dialogues se noient, tout simplement. Ce serait de fait toute une partie de l'histoire de notre pays qui s'évanouirait. Et ces images ne seraient plus qu'un souvenir enfoui en chacun de nous, que nous serions (malgré tous les efforts possibles) bien incapables de raconter aux nouvelles générations.

Barbara Flückiger nous parle alors de l'importance de restaurer le patrimoine cinématographique suisse avant qu'il ne nous échappe et encourage la branche à prendre part à cette initiative. Retrouvez notre interview et les informations sur la conférence organisée par Diastor sur les films à l'heure du numérique.

Et puis l'histoire du cinéma, c'est aussi, notamment, ses acteurs, ses réalisateurs. Nous disons ce mois-ci adieu à Peter Liechti. Et qui mieux que ses proches amis et collaborateurs pour nous parler de l'homme et de son travail?

Winnie Covo, corédactrice en chef



«Geschichte der Nacht» (1978) de Clemens Klopfenstein.-



←
Resuns
de Céline Carridroit, Aline Suter



←
Smokings
di Michele Fornasero



Sleepless in New York
von Christian Frei
↓



↑
ThuleTuvalu
von Matthias von Gunten



SRG SSR

Per una cinematografia svizzera di successo
Per ina cinematografia da success en Svizra
Pour le succès de la création cinématographique suisse
Für ein erfolgreiches Filmschaffen in der Schweiz

www.srgssr.ch

Impressum

Cinébulletin N° 463 Mai 2014
Zeitschrift der Schweizer Film-
und Audiovisionsbranche / Revue suisse des
professionnels du cinéma et de l'audiovisuel

www.cinebulletin.ch

Editeur
Association de patronage de Cinébulletin
Coordination: **Daliah Kohn**

Rédaction (Suisse romande)
Winnie Covo
Rue du Général-Dufour 16, 1204 Genève
Tél. 022 321 96 70
redaction@cinebulletin.ch

Redaktion (Deutsche Schweiz)
Kathrin Halter
Neugasse 93, 8005 Zürich
Tel. 043 366 89 93
redaction@cinebulletin.ch

Graphisme
Ramon Valle

Traductions
**Diane Gilliard, Claudine Kallenberger,
Mathias Knauer, Kari Sulz**

Correction
**Mathias Knauer, Claude Durussel,
Virginie Rossier**

Régie publicitaire
Annemarie Schoch-Huber
Herracherweg 41, 8610 Uster
Tel. 044 942 10 38, 076 324 22 08
annemarie.schoch@cinebulletin.ch

Encarts dans Cinébulletin
Edith Höhn, Swiss Films
Neugasse 6, Postfach, 8031 Zürich
Tel. 043 211 40 50, Fax 043 211 40 60
info@swissfilms.ch

Abonnements et changements d'adresse
Line Chollet
Cinébulletin
Rue du Général-Dufour 16,
1204 Genève
Tél. 022 321 96 70
abo@cinebulletin.ch
Abonnements online: www.cinebulletin.ch

Impression
Saint-Paul
Bd de Pérolles 38
Case postale 256
1705 Fribourg

ISSN 1018-2098

Reproduction des textes autorisée uniquement
avec l'accord de l'éditeur et la citation de la
source.

Sommaire



«Alfonsina» de Christoph Kühn. A l'affiche en Suisse alémanique dès le 5 juin.

Editorial

Préserver notre mémoire / **p. 3**

Patrimoine cinématographique

Rencontre avec Barbara Flückiger,
responsable du projet Diastor / **p. 7**

Hommage à Peter Liechti

Ses plus proches amis et
collaborateurs adressent
leurs mots d'adieu / **p.10**

Brèves / **p. 13**

Kaléidoscope / **p. I**

Communications / **p. III**

Encouragements / **p. VIII**

En couverture

«Heidi und Peter», de Franz Schnyder (1955).

SOUSCRIPTION EN LIGNE SUR WWW.CINEBULLETIN.CH



« Le jour où j'ai touché mes premiers droits d'auteur, j'ai gagné en confiance et réinvesti l'argent dans l'écriture de mon nouveau projet de film. »

David Mays

Voyez l'avenir avec confiance.

Nous nous chargeons de défendre vos droits et rémunérer vos œuvres. En Suisse et à l'étranger.

www.relativright.ch



Société suisse des auteurs
pour la culture et les médias

Langgasse 7, 8001 Zürich, CH
info@ssa.ch | www.ssa.ch



Société suisse des éditeurs
de musique et des producteurs

Baumgartnerstrasse 10, 8001 Zürich, CH
langgasse@ssm.ch | www.ssm.ch

PHOTO: ANDREAS SCHNEIDER

«Il nous faut une stratégie d'ensemble»

Barbara Flückiger, responsable du projet Diastor, nous parle de la restauration numérique et de la nécessité d'une politique culturelle globale en vue de la conservation des fonds cinématographiques.

Propos recueillis par **Kathrin Halter**

Le projet de recherche Diastor a pour objectif la restauration et la numérisation de films. Quel est votre rôle en tant qu'historienne du cinéma ?

Nous faisons des études de cas à l'échelle internationale et essayons alors de déterminer les problèmes encore non résolus au niveau de la restauration. Notre but étant de chercher à comprendre à quel niveau de nouvelles approches doivent être développées. Diastor a également un volet économique: le projet de recherche doit aboutir à de nouveaux mandats pour nos entreprises partenaires et leur permettre de préserver ainsi leur infrastructure et leur savoir-faire dans le domaine du travail avec les matériaux analogiques: Cinegrell Postproduction (auparavant EgliFilm) est le dernier laboratoire photochimique en Suisse. Il faut absolument qu'il soit préservé.

Quels sont les difficultés et les problèmes encore non résolus dans le domaine de la restauration numérique?

Les copies datant des années 1970, par exemple, présentent un problème de couleurs fanées. Se pose donc la question de les reproduire le plus authentiquement possible. Un autre problème est le fait que les scanners numériques ont été pensés pour les matériaux modernes et non pour les films historiques et le matériel d'archive. Nous sommes en train de tester différents scanners afin de déterminer quels appareils fonctionnent le mieux avec quels matériaux, et comment les configurer afin d'atteindre un résultat optimal. Les particularités du Technicolor, par exemple, posent un problème aux scanners: ils ont du mal à traduire les contrastes prononcés dans l'espace colorimétrique digital.

Il ne faut cependant pas oublier qu'il existe différents degrés de qualité dans la numérisation. Scanner dans une qualité «cinéma» n'est pas la même chose que de faire un transfert HD pour la télévision ou le Blu-ray.

Pouvez-vous décrire le travail de restauration?

Nous avons par exemple été récemment mandatés par la télévision suisse pour restaurer «Heidi et Peter» de Franz Schnyder, un film en Technicolor des années 1950. Le défi est la transposition du look Technicolor dans le domaine du digital. Une numérisation correcte et responsable du point de vue de la restauration doit être le plus authentique et fidèle à l'original que possible. En revanche, dans le cas de copies destinées à la diffusion télévisuelle ou au Blu-ray, on se permet d'être plus au goût du jour: on y trouve fréquemment des compromis, qu'il s'agisse du format, des couleurs ou des contrastes.

Jan-Christopher Horak, le directeur de la UCLA Film & Television Archive, s'est interrogé sur le fait que l'Allemagne investisse des millions d'euros pour restaurer cinq films muets classiques, alors que des centaines de films en nitrate de la période du muet sont en train de pourrir dans les archives. Cela soulève aussi la question des priorités...

Il faut ma foi reconnaître que la restauration de films phare comme «Le cabinet du Dr Caligari», à laquelle Diastor a participé, permet d'attirer l'attention du public sur la problématique. Mais je conviens avec Jan-Christopher Horak que la situation en Allemagne est plus dramatique qu'en Suisse, parce que le Bundesfilmarchiv a systématiquement fait détruire les films en nitrate à cause de leur combustibilité. Or, il est nécessaire de conserver les originaux, car nous ne sommes pas capables de transposer leurs caractéristiques sur de nouveaux matériaux, pas même avec les scanners numériques.

FILMPROMOTION.CH

Publicité pour films, cinémas et aux festivals

Affichage culturel sur panneaux, cadres et intérieur. Distribution de flyers très ciblée dans plus de 2'000 cafés, bistrotts, magasins. Publicité efficace sur set de table serviette, et sur rond-de-bière.

propaganda

diffusion nationale
délais brefs
sympathique








www.filmpromotion.ch Telephone 044 404 20 20



Barbara Flückiger

«*Nous avons urgemment besoin d'une vision politique et surtout d'une stratégie englobant tous les aspects de la problématique.*»

Le 5 juin, Diastor organise une conférence sur le film à l'ère du numérique. Producteurs, réalisateurs et distributeurs sont confrontés au problème de la numérisation des films analogiques et de la conservation et l'exploitation de ces données sur le long terme. Les archivistes font eux aussi face à des défis tout aussi importants.

Des experts internationaux parleront de différents aspects de la problématique, de la sélection des films aux standards et procédés techniques, en passant par les perspectives d'une politique culturelle. Une table ronde sur la situation en Suisse et un débat avec des décideurs institutionnels autour des différentes stratégies imaginables sera tenue.

La journée, qui se déroulera au Filmpodium de Zurich, est organisée en partenariat avec Focal. Vous trouverez le programme de la journée et pourrez vous inscrire à l'adresse www.diastor.ch/conference.

Diastor est une équipe de recherche du séminaire d'études cinématographiques de l'Université de Zurich sous la direction de Barbara Flückiger, Cinegrell Postproduction et AV Preservation by reto.ch, la Cinémathèque suisse, la SRF ainsi que d'autres partenaires économiques.



«Le Cabinet du docteur Caligari». © Friedrich-Wilhelm-Murnau Stiftung

Peut-on dire que plus un film est vieux, plus sa restauration numérique est difficile?

Chaque film tourné sur du matériel analogique est «vieux». Un autre problème est celui de la sauvegarde à long terme, incertaine, des films tournés en numérique ainsi que des films numérisés. Nous venons de déposer avec Markus Imhoof une requête auprès de Memoriav pour la restauration de cinq de ses films, dont «La barque est pleine». Ce cas illustre le problème de manière exemplaire: «La barque est pleine» fut déjà restauré une fois il y a dix ans, mais le support contenant les données numériques n'est désormais plus lisible sur les machines contemporaines. Une de nos études de cas s'occupe justement de savoir comment accéder à de telles données.

Que conseillez-vous aux cinéastes suisses qui veulent sauvegarder leurs copies analogiques, en vue également d'une éventuelle circulation?

Chaque réalisateur doit décider pour lui-même des meilleures solutions techniques pour la numérisation de ses films analogiques. Je leur conseillerais de venir consulter l'équipe scientifique de Diastor. C'est gratuit. Bien sûr, après se pose la question – souvent problématique – du financement, puis de la conservation à long terme. Même s'il incombe à la Cinémathèque de recueillir

et d'archiver les films suisses, cela ne garantit pas leur numérisation. C'est actuellement le cas de «Geschichte der Nacht» de Clemens Klopfenstein – le financement est insuffisant. Le budget qu'ont à disposition respectivement Memoriav et la Cinémathèque est trop restreint.

L'un des objectifs de la conférence du 5 juin est de lancer le débat autour d'une stratégie pour la conservation à long terme de notre patrimoine cinématographique. En quoi une telle stratégie est-elle nécessaire?

Le développement actuel est très dynamique, personne ne sait exactement ce qui se passera dans dix ans. Nous avons néanmoins urgemment besoin d'une vision politique et surtout d'une stratégie englobant tous les aspects de la problématique: la numérisation, les questions de sélection (quels films seront digitalisés), les aspects économiques de l'exploitation, la conservation à long terme. L'idée lancée conjointement par l'OFC et la Cinémathèque, selon laquelle les films numériques seraient transférés sur un support analogique, a tourné court – notamment à cause de la résistance des producteurs, la proposition prévoyant qu'ils prennent en charge une partie des frais.

Il ne faut pas oublier non plus qu'en plus de la Cinémathèque, il existe des archives cantonales et des archives d'entreprise qui ont leurs propres fonds de films. Les professionnels du cinéma devraient de plus eux aussi être impliqués dans le développement d'une stratégie. Mais actuellement, tout le monde semble être en train d'attendre. Personne ne veut dépenser d'argent. La branche devrait se réveiller.

La France consacre 400 millions d'euros répartis sur six ans à la numérisation de son patrimoine cinématographique. L'Allemagne, elle, ne prévoit que 2 millions par année. Une pétition (www.filmerbe.org) demande la mise en place au niveau fédéral d'une initiative pour la numérisation des fonds cinématographiques allemands. En Suisse, l'engagement de la Confédération pour la conservation et l'accessibilité du patrimoine audiovisuel se monte à une contribution annuelle de 3,1 millions de francs suisses. Cette aide financière est versée à Memoriav, l'association pour la sauvegarde de la mémoire audiovisuelle suisse. Le budget prévoit 600'000 francs pour le domaine du cinéma, dont 400'000 francs pour les projets de conservation de la Cinémathèque suisse et quelque 200'000 francs pour d'autres projets de conservation.



«La barque est pleine» de Markus Imhoof (1981).

«La maison se voit bien. La chambre est magnifique.
C'est là que je veux être.
De même, il y a une fenêtre qui ouvre sur l'extérieur.
Sans le partager des autres, vers le sommet des montagnes,
vers le ciel et les nuages.»
C'est de la poésie comme de elle quand les enfants de notre époque, sans

**Nous regrettons notre compagnon de route et ami,
l'artiste**

PETER LIECHTI

[1951–2014]

**Nous sommes honorés d'avoir pu et de pouvoir
encore aider à porter son œuvre extraordinaire vers
le vaste monde.**

LOOK NOW! Film distribution

Beno Celler – Bruno Moine – Michael Scherplain

Hommage à Peter Liechti

Son prochain film devait s'intituler «Dedications». Le 4 avril dernier, Peter Liechti est décédé des suites d'une longue maladie. Quelques-uns de ses plus proches amis et collaborateurs adressent leurs mots d'adieu. (kah)

10

Peter Liechti



Peter Liechti dans son studio de Birli en Appenzell (2013) © Thomas Krempke

Notre Peter n'était pas un chevalier à la triste figure, bien au contraire. Il était chevaleresque jusqu'au bout des ongles, envers les membres des deux sexes, passionnément, équitablement. Il se jetait vaillamment dans la mêlée et luttait sans pitié contre le trivial, le banal, le kitsch et le sentimental. Il défendait scrupuleusement et sans faire de compromis la vision qu'il avait du monde, et savait la transposer dans son œuvre. Ses films nous appartiennent un peu à nous tous, nous nous en félicitons tout en remerciant leur auteur pour sa lucidité. Il ne s'en est d'ailleurs jamais départi, même pas lorsque le chevalier, habitué aux victoires, dut rendre les armes face à la maladie.

Puisque nous ne pourrons plus jamais croiser le fer avec lui, nous rompons aujourd'hui une lance en son honneur.

Res Balzli,
producteur et réalisateur

Peter avait une très belle écriture, je le remarquais à chacune de ses cartes postales. Ecrivait-il aussi d'abord à la main, mot après mot, avec précision, les textes qui constituaient le squelette de ses films? Je me plaisais à l'imaginer. Il avait une bonne oreille et un goût musical raffiné. J'aime les bandes-son de ses films, ces sonorités. Elles me restent à l'oreille, accompagnées de sa voix qui prenait par-

fois ce ton particulier, un ton râleur qui parvenait néanmoins toujours à dire l'essence des choses. Le ton Liechti. J'ai relu x fois les textes de ses traitements ou ses publications. Ils étaient tantôt sarcastiques, tantôt tendres et délicats, toujours délibérés et pleins d'esprit, comme l'ensemble de son travail. J'ai toujours vu Peter comme un libre penseur d'une grande précision. Un homme extrêmement ouvert et curieux, qui savait aussi parfois se montrer incroyablement entêté.

Bea Cuttat,
distributrice Look Now!

Cher Peter,
avec le montage de «Signers Koffer» (1995), c'est pour moi un rêve qui se réalisait. Même quand tout le monde trouvait que le film était bon, toi, avec un extraordinaire acharnement, tu continuais de chercher et de le peaufiner jusqu'à ce qu'il soit vraiment tel que tu l'imaginais. Ce processus intensif, éprouvant, dura presque une année. Tu prenais chacune de mes interventions au sérieux et tu ne t'es arrêté que lorsque nous étions tous deux contents du résultat. C'est pour moi un sentiment merveilleux d'avoir participé à un film que je trouve réussi et fort jusque dans ses dernières ramifications. C'est vraiment un rêve. J'ai pu le réaliser avec toi. Merci. J'ai la chance d'avoir pu te le dire pendant que tu étais encore en vie.
Dieter

Dieter Gränicher,
réalisateur et monteur

Avec Peter, tout était magnifique, merveilleux. Nous étions souvent en route ensemble, et sa curiosité, son émerveillement devant les rencontres et les hasards qui jalonnaient le chemin étaient contagieux, ils vous stimulaient et vous ouvraient le regard. Impitoyable envers lui-même, ses idées de films mais aussi envers ses amis, il était mon plus fidèle critique, mais aussi le plus féroce. Je vais regretter nos longs débats sur nos aventures cinématographiques communes et les discussions plus intimes ou existentielles que nous avions au cours de nos folles randonnées, ces voyages vers l'inconnu qui frôlaient ou repoussaient les limites du faisable. Avec la disparition de Peter Liechti, je perds un ami proche au meilleur sens du terme. Le paysage culturel suisse perd avec Peter un des ses principaux points de référence. Pour ma part en tout cas, je vais tenter de temps en temps de lui demander conseil...

Peter Guyer,
caméraman, producteur et réalisateur

Peter pouvait être un véritable enfant, dans le meilleur sens du terme. Comme notre monde d'adultes serait terne sans l'énergie, la curiosité, le désir enfantins. Peter n'a jamais cessé de défricher de nouveaux chemins. Jusqu'au bout. C'était un cinéaste audacieux, sans mesure, imperturbable, impitoyable, et pourtant bienveillant. C'était un homme doué d'une ironie chaleureuse et intelligente. Sa colère était fracassante et son rire contagieux. Le voilà parti et il va douloureusement nous manquer... Restent ses orages filmiques, ses numéros de funambulisme cinématographique, ses troublantes explorations de paysages internes comme externes, ses bizarres excursions à travers des friches inattendues. L'entêtement de Peter dans sa personne comme dans son œuvre, sa verve et son impertinence, son esprit, m'ont amené à élargir mes horizons et à rêver mes propres films.

Benny Jaberg,
cinéaste

L'adieu était long. Je croyais être préparé à sa mort. Mais pas au fait qu'il ne soit soudainement plus là. Plus de repas partagés, plus de discussions, de téléphones, plus de feux démesurés pour griller des morceaux de viande surdimensionnés. Et surtout, plus de promenades. Nos balades déjantées, enfantines, qui avaient un point de départ mais pas de destination. Nous surestimions toujours nos forces et c'est de justesse que nous attrapions le dernier train, ou nous nous retrouvions parfois à chercher un hôtel à la tombée de la nuit. Nous marchions pendant des heures, à la montagne, dans des banlieues, à travers des prés marécageux sous une pluie battante. Il pleuvait souvent lors de nos promenades et cela nous était égal. Nous parlions et parlions, la conversation ne tarissait pas et nous ne nous sommes jamais ennuyés. Il y avait toujours sur quoi râler : les films et les réalisateurs, les paysans, l'art et, parfois, nous-mêmes... Une fois nous avons parlé de la mort, et Peter s'est imaginé en minuscule

particule volant à travers le cosmos. Moi, j'imagine comment un jour nous trouverons une nouvelle fois le temps pour faire de longues balades ensemble, là-bas, dans le néant.

Thomas Krempke,
photographe et caméraman

Cher Peter, mon cher ami,
Tu vas beaucoup me manquer. Tu m'as toujours soutenu lorsque je travaillais sur mes films, surtout dans les moments cruciaux. Tu appelais ça le «travail de forçat». La première fois que je t'ai rendu visite au Birli, c'était pour travailler sur la voix off de «Beyond this Place». Il ne me restait que quelques jours avant la finalisation du montage image et le texte ne fonctionnait toujours pas. Après de nombreuses heures de travail, je suis allé me coucher dans la chambre d'amis. Accroché au mur, il y avait un tableau sur lequel étaient inscrits en grand les mots « LIEU DE CRISE ». Chez toi, Peter, même les murs disaient la vérité.

Le lendemain matin, après un travail intensif, nous avons réussi à boucler le texte. Nous sommes alors partis nous baigner dans la piscine de Heiden. Nous nagions lentement, en bavardant d'architecture, de cinéma, d'art, de la pluie et du beau temps. Puis nous nous sommes quittés, j'ai pris le car postal pour redescendre dans la vallée et retourner à Zurich, en salle de montage. C'est grâce à toi que j'ai découvert le « lieu de la crise » : une source et un lieu d'inspiration.

Kaleo La Belle,
réalisateur

Peter Liechti was like a Swiss filmmaking brother who I will miss dearly. A next-of-kin-journeyman with whom I was intertwined on the mysterious intuitive filmmaking path, through image, music, text and daily life.

With a love and respect for improvisation, Peter would hone his works into a unique form that would match his subject and

«On est bien, ici, à la fenêtre. Dehors, il souffle un vent léger et il tombe une légère pluie. Et pourtant mon cœur, lui, n'est pas vraiment léger.»

Peter Liechti, extrait de «Dedications»



Peter Liechti au cours de l'une de ses longues promenades (2013) © Thomas Krempke

often reflect his own personal experience. He embraced that difficult task while living life with film as a way to focus and challenge our very existence. This grew ever more profound as the mystery of his own physical end came near.

We should be thankful that he persevered, for he has left us with such eccentrically masterful, personalized documents that may enlighten us all.

Peter Mettler,
réalisateur

«Ce ne sont pas des temps faciles que nous traversons, mais nous ne sommes pas seuls, et nous vivons intensément, maintenant comme toujours»

Ces mots me sont parvenus deux semaines avant la mort de Peter. C'est un des derniers SMS qu'il m'ait envoyés. Nous nous étions rencontrés il y a 34 ans. A l'époque, nous nous introduisions la nuit sur les chantiers pour y escalader les grues. Plus tard, lorsque je montais ses films, ce sont nos envolées créatives qui nous donnaient le vertige. Je sens encore cette énergie exaltée qu'avait Peter et je pense que ces processus continus d'inspiration et de création étaient le terreau vital de son existence. Il va terriblement me manquer. Pas seulement le cinéaste exception-

nel, mais surtout l'ami fidèle et plein d'esprit. Dans notre chagrin, Peter nous a laissé cet énorme cadeau : son œuvre merveilleuse et unique, à travers laquelle il continuera de nous parler, de nous pousser à réfléchir, et oui, aussi à rire, et à travers laquelle il nous rappellera peut-être : vous n'êtes pas seuls, la vie est intense, maintenant comme toujours.

Tania Stöcklin,
monteuse

Ce que j'aimais le plus chez Peter, en plus de son sens de l'humour décalé, c'était sa façon de constamment chercher à comprendre le fond des choses. Cette fraîcheur dans la démarche intellectuelle débouchait souvent sur de véritables petits voyages dans des domaines que nous ne soupçonnions même pas. C'était incroyablement enrichissant, et pendant de si nombreuses années ! Son absence, maintenant, est très difficile. Et penser qu'il ne verra plus l'été, ni l'automne qu'il aimait tant, me rend particulièrement triste.

Martin Witz,
réalisateur, scénariste et monteur

Présences suisses à Cannes

Avec «Le meraviglie» et «Clouds Of Sils Maria», le cinéma suisse est représenté avec deux coproductions dans la compétition internationale du Festival de Cannes. Parmi les 18 films nominés pour la Palme d'or se trouve également «Adieu au langage», du réalisateur franco-suisse Jean-Luc Godard. La coproduction italo-helvético-allemande «Le meraviglie» est le deuxième long métrage de la réalisatrice italienne Alice Rohrwacher. «Clouds Of Sils Maria» est une coproduction franco-germano-helvétique du Français Olivier Assayas.

Le court métrage «En août» de la réalisatrice Jenna Hasse a été sélectionné pour la Quinzaine des réalisateurs. En Sélection Officielle dans le cadre d'une séance spéciale, le festival projette le long métrage «Les ponts de Sarajevo» pour commémorer les 100 ans du début de la Première Guerre mondiale. Cette œuvre collective est composée de 13 courts métrages réalisés par des cinéastes européens de renom. Ursula Meier et Jean-Luc Godard y ont chacun contribué. Durant le festival, l'association European Film Promotion invite des productrices et producteurs européens sélectionnés à la Croisette pour favoriser le réseautage et l'échange d'expériences. La Suisse sera représentée au forum Producers on the move par la productrice suisse romande Elodie Brunner (Box Productions). Sa dernière coproduction primée, «Iranien», a célébré sa première mondiale à la Berlinale 2014.

VideoEx

La 16^e édition du festival VIDEOEX se déroulera du 24 mai au 1er juin à Zurich. Le plus grand festival suisse du film expérimental présente plus de cent cinquante œuvres à la croisée du cinéma et de l'art. Les compétitions internationale et suisse, fruit d'une sélection parmi les quelque 1500 productions reçues, constituent le cœur du festival. Le pays invité est l'Italie. Le programme spécial est consacré aux œuvres d'Ute Aurand, John Akomfrah et Robert Beavers. Il y en aura également un sur l'architecture dans le cinéma expérimental. Comme chaque année, le programme est complété par des ateliers, des présentations et des performances live expérimentales. (kah)

Bildrausch

La quatrième édition du jeune Festival de cinéma «Bildrausch», dédié au cinéma d'auteur innovant, se déroulera à Bâle du 28 mai au 1er juin 2014. Quatorze films sont en lice pour la compétition internationale «Cutting Edge», autour de laquelle se déploieront d'autres programmes. L'un d'eux montre les travaux du cinéaste danois Nils Malmros. Le programme spécial «Wahrnehmungslabor 3D» est consacré à la phénoménologie de l'image en 3D et présente des œuvres marquantes de ces dernières années. Un Special Screening permettra de voir le document de Frederick Wiseman At Berkeley. Pour finir, une nouvelle réjouissante: «Die andere Heimat



– Chronik einer Sehnsucht» d'Edgar Reitz est aussi au programme. www.bildrausch-basel.ch

Johannes Flütsch s'en est allé

«Tendresse et colère»: le titre de son film le plus important en dit long sur l'esprit de Johannes Flütsch. La tendresse est silencieuse, la colère est bruyante. Deux jours après son soixante-neuvième anniversaire, il s'est définitivement tu, une manière de dire que la tendresse a pris le dessus. «Zärtlichkeit und Zorn» – «Tendresse et colère» – raconte l'histoire d'une famille tzigane, en marge de

notre société; à l'image de tous ses autres films, celui-ci parle du conflit entre la violence et l'amour («Punch»), de la dureté du quotidien adouci par les rêves, («Der Traum von Paris»), de la passion et de la jalousie («Chapiteau»), de la lutte pour la survie («Auf Leber und Tod», en production), et toujours de l'argent («Monarch», «Geschichten vom Fälscher»). Lui n'a pas épargné son argent; au contraire, il a dépensé sans compter, pour des démunis, pour ses amis, pour celles et ceux qu'il aimait, pour ses faiblesses, pour des causes sensées, insensées et grisantes – et ce faisant, crédule comme il était, il s'est aussi fait duper ici ou là. Il a accepté la reconnaissance comme la déception. Mais la

meilleure réalisation de Johannes, c'est son fils Diego, spécialiste de la finance, footballeur et surtout homme de cœur comme son père, dont il s'est occupé avec amour jusqu'à la fin. Chez Johannes, l'organe le plus solide était le cœur, ce qui lui conférait le charme irrésistible avec lequel il a affronté toutes les situations et tous les états d'esprit. Alors si la mort est un état d'esprit, Johannes pourra aussi compter sur son grand cœur pour s'en arranger. Res Balzli

shnit – nouveau meneur de jeu

Marius Stricker a pris ses fonctions le 3 mars à shnit, le festival international du court métrage. Avec son directeur, Olivier van der Hoeven, Marius Stricker mettra en place la 12e édition du festival, dans le rôle de meneur de jeu. Le festival aura lieu du 8 au 12 octobre à Berne. www.shnit.org

9^e édition du Festival cinémas d'Afrique

Sur le thème Horizons, la neuvième édition du Festival cinémas d'Afrique se tiendra à la Cinémathèque suisse, au Casino de Montbenon et au Théâtre de verdure à Lausanne du 21 au 24 août 2014. Le festival, panorama de la production cinématographique africaine contemporaine, propose des fictions et des documentaires de qualité réalisés par des cinéastes africains ou tournés en Afrique. Venant de toutes les régions du continent, plus de 50 films pour la plupart inédits en Suisse seront proposés aux spectateurs.



«2 Francos 40 Pesetas» de Carlos Iglesias. A l'affiche en Suisse romande dès le 14 mai.



«L'expérience Blocher» di Jean-Stéphane Bron. Al cinema in Svizzera italiana dal 24 aprile.



«Millions Can Walk» de Ch. Schaub & K. Musale. A l'affiche en Suisse romande depuis le 16 avril.



«Je suis Femen» d'Alain Margot. A l'affiche en Suisse romande dès le 14 mai.



«O Samba» de Georges Gachot. A l'affiche en Suisse romande dès le 7 mai / in der Deutschschweiz seit 24. April / in Svizzera italiana dal 16 maggio.



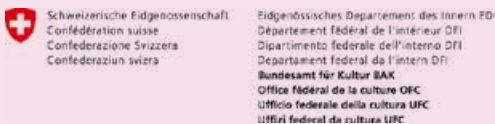
«Recycling Lily» de Pierre Monnard. A l'affiche en Suisse romande dès le 7 mai.



«Left Foot Right Foot» von Germain Roaux. Im Kino in der Deutschschweiz ab 15. Mai.



«Tino – Frozen Angel» de Anna Thommen. A l'affiche en Suisse romande dès le 11 juin.



Teilnahme der Schweiz am MEDIA Programm der EU

Die Fortsetzung der Diskussionen zur Teilnahme der Schweiz am MEDIA Programm der EU wurde nach der Volksabstimmung vom 9. Februar sistiert. Am 7. März hat der Bundesrat einen Nachtragskredit gesprochen, um die negativen Folgen der Sistierung teilweise zu kompensieren. Über diesen Kredit wird das Parlament im Juni definitiv entscheiden.

Das Bundesamt für Kultur arbeitet derzeit mit fachlicher Unterstützung von MEDIA Desk Suisse intensiv an einer Übergangslösung für das Jahr 2014. Diese wird in erster Linie diejenigen Projekte und Bereiche berücksichtigen, die bis Ende 2013 vom MEDIA Programm gefördert wurden. Dazu gehören insbesondere die Verleihförderung, die Projektentwicklungsförderung, die Festival- und Marktförderung sowie die Unterstützung von Weiterbildungsprogrammen und die Teilnahme an europäischen Kinonetzwerken. Gesuche in neuen, von MEDIA seit 2014 geförderten Bereichen (u.a. Gameförderung, „Audience Development“) und in Förderbereichen wie der TV Koproduktion oder dem „Slate Funding“, die bisher vom BAK nicht unterstützt wurden, können im laufenden Jahr nicht berücksichtigt werden.

Die Förderkriterien für das Übergangsjahr werden sich so weit wie möglich an den geltenden MEDIA Kriterien orientieren. Für die Begutachtung der Projekte ist der Beizug von europäischen Experten vorgesehen. Erste Projekteingaben werden frühestens im Juli 2014 möglich sein. Die Fristen werden unter dem Vorbehalt der Genehmigung des Kredits durch das Parlament publiziert. Aufgrund der Dringlichkeit der Massnahme wird keine breite Vernehmlassung durchgeführt.

Ziel des Bundes bleibt der Wiedereinstieg in das MEDIA Programm ab 2015.

Mehr Informationen auf: www.bak.admin.ch/film

Participation de la Suisse au programme communautaire MEDIA

Une des conséquences de la votation du 9 février a été la suspension des discussions sur la participation de la Suisse au programme communautaire MEDIA en 2014. Le 7 mars, le Conseil fédéral a approuvé un crédit complémentaire de 5 millions de francs destiné à compenser partiellement les conséquences négatives de cette suspension du programme MEDIA. Le Parlement communiquera sa décision définitive en juin.

L'Office fédéral de la culture travaille actuellement en collaboration étroite avec MEDIA Desk Suisse à la mise en œuvre d'une solution transitoire pour 2014. Il s'agira d'abord d'assurer les projets et les domaines qui recevaient des contributions du programme MEDIA jusqu'à la fin de 2013, comme l'encouragement de la distribution, du développement de projets, des festivals et des marchés ou la participation aux programmes de formation continue et aux réseaux cinématographiques européens. Les nouvelles aides de MEDIA valables à partir de 2014 (encouragement des jeux vidéo, développement de l'audience, etc.) ainsi que des domaines non soutenus par l'OFC, comme l'aide aux coproductions TV ou par exemple l'instrument «Slate funding», ne seront pas pris en compte dans l'année en cours.

Les critères valables pendant cette année de transition se rapprocheront le plus possible des critères MEDIA en vigueur. Des experts européens seront consultés pour l'évaluation des projets. Les premières demandes seront en principe possibles dès juillet 2014 (au plus tôt). Les délais seront publiés sous réserve de l'approbation du crédit par le Parlement.

En raison de l'urgence de cette mesure, les consultations auprès de la branche se feront à petite échelle.

L'objectif de la Confédération consiste à réintégrer le programme MEDIA dès 2015.

Plus d'informations sur: www.bak.admin.ch/film

Kürzung Gutschriften Erfolgsabhängige Filmförderung 2013

Die Gutschriften der erfolgsabhängigen Filmförderung übersteigen die in diesem Jahr zur Verfügung stehenden Mittel von 7.2 Millionen Franken um fast das Doppelte. Das BAK wird deshalb den Grundbetrag für alle Kategorien (Produzenten, Autoren, Kinobetriebe und Filmverleiher) um rund 45% kürzen müssen. Zur Erinnerung: Als Basis für die Berechnung der Gutschriften dienen die Kinoeintritte sowie Festivalteilnahmen aus dem Jahr 2013. Übersteigen die Gutschriften die verfügbaren Kredite, so werden die Grundbeträge entsprechend gekürzt. Gründe für die hohen Gutschriften sind die besonders hohe Anzahl anrechenbarer Eintritte, Festivalteilnahmen und Referenzfilme. Die Sektion Film steht für weitere Auskünfte zur Verfügung.

Réduction des montants de l'aide liée au succès 2013

Les bonifications de l'aide liée au succès dépasseront (presque du double) le crédit à disposition de 7,2 millions de francs en 2014. Par conséquent, l'OFC devra réduire le montant de base pour toutes les catégories (production, réalisation, scénario, cinéma, distribution) d'environ 45%. Pour rappel: la base de calcul de ces bonifications se compose des entrées en salle de cinéma ainsi que des participations à des festivals en 2013. Lorsque les bonifications totales dépassent les crédits à disposition, les montants de base respectifs sont réduits. Les raisons de cette importante augmentation des bonifications s'expliquent par un nombre élevé d'entrées en salle, de participations festivals ainsi que de films éligibles.

La section cinéma se tient à disposition pour tout renseignement.

«Call for Transmedia Projects»: Jury entscheidet sich für fünf Projekte

Die internationale Jury mit Nuno Bernardo, Oriane Hurard, Mela Kocher und Christian Popp hat sich für fünf Transmedia Projekte entschieden. Diese reichen vom Kurzfilm, über einen Live-Act bis hin zum Video-Spiel und widerspiegeln die Vielfalt des transmedialen Schaffens in der Schweiz. Das Interesse am «Call for Transmedia Projects» war mit 93 Einreichungen ausserordentlich gross.

Beim Transmedia Projekt «At night» der Agentur Tatenträger GmbH ist das Publikum einer mysteriösen Frau auf der Spur und taucht dabei in den künstlerischen Untergrund Zürichs der 70er und 80er Jahre ein. Der von Rita Production produzierte Kurzfilm «Ma vie de Courgette» von Salar Shana erzählt die Geschichte des kleinen Waisenjungen Courgette. Schauplatz ist ein Waisenhaus, das auch auf einer Website präsentiert wird. Mithilfe einer App kann das Publikum Einfluss auf die Erziehung der Figuren nehmen. Im Zentrum des Projekts «Life on Venus?» von Géraldine Rod und Michael Mitchell in Zusammenarbeit mit CAB Production steht die junge Wissenschaftlerin Alice. Über ihren Video-Blog und über die sozialen Medien vermittelt sie auf unterhaltsame Weise Forschungsexperimente. Das interaktive Design Studio apelab ermöglicht mit dem transmedialen Game «IDNA» eine 360-Grad-Erfahrung: Der User navigiert sich durch die Story, ohne dabei den Bildschirm des Tablets zu berühren. Mit «Intopolitik» von Susanne Hofer, Antonia Beamish und Dominique Margot hat die Jury schliesslich ein Transmedia Projekt für Kinder ausgewählt. Auf einer interaktiven Plattform mit Kurzfilmen und Games hat das junge Publikum die Möglichkeit, verschiedene fiktive Länder zu bereisen und als kreative Bürger mitzugestalten.

Die fünf ausgewählten Projekte werden mit je CHF 10'000 Franken gefördert und werden im Mai in einem von der Stiftung Weiterbildung Film und Audiovision (FOCAL) organisierten Workshop vertieft. Die Jury beurteilt Ende Juni die Weiterentwicklung der Projekte. Für die Produktionsbeiträge des «Call for Transmedia Projects» steht ein Betrag von CHF 300'000 Franken zur Verfügung.

Der «Call for Transmedia Projects» ist eine Initiative des Bundesamts für Kultur und der Schweizer Kulturstiftung Pro Helvetia, der in Zusammenarbeit mit den Solothurner Filmtagen und der Stiftung Weiterbildung Film und Audiovision (FOCAL) durchgeführt wird.

«Call for Transmedia Projects»: le jury tranche en faveur de cinq projets

Le jury international composé de Nuno Bernardo, Oriane Hurard, Mela Kocher et Christian Popp a choisi cinq projets transmédia. Les projets sélectionnés reflètent la diversité de la création transmédia en Suisse et couvrent un éventail allant du film à la performance en passant par le jeu vidéo et le Web. Le «Call for Transmedia Projects» a suscité un intérêt extraordinaire puisque 93 projets y ont participé.

Le projet transmédia «At night» de l'agence Tatenträger GmbH emmène le public sur la piste d'une femme mystérieuse et le plonge ainsi dans la contre-culture artistique zurichoise des années 1970 et 1980. Le court métrage «Ma vie de Courgette» de Salar Shana, produit par Rita Production, raconte l'histoire d'un orphelin nommé Courgette. A travers une application et un site Web, le public peut approfondir le récit et même influencer sur l'éducation des personnages. Alice, une jeune chercheuse, est au centre du projet «Life on Venus?» de Géraldine Rod et Michael Mitchell, en collaboration avec CAB Production. En utilisant un blog vidéo et les médias sociaux, elle réalise des expériences scientifiques de manière toute personnelle. Le studio d'interaction design apelab propose une expérience immersive à 360 degrés dans le jeu transmédia «IDNA»: l'utilisateur navigue à travers une enquête policière sans toucher l'écran de sa tablette. Enfin, le jury a sélectionné «Intopolitiks» de Susanne Hofer, Antonia Beamish et Dominique Margot, qui est un projet transmédia destiné aux enfants. A travers des courts métrages, applications et jeux vidéo, les benjamins ont la possibilité d'explorer les systèmes politiques de divers pays fictifs et de participer à leur organisation.

Les cinq projets sélectionnés recevront chacun une bourse de développement de 10'000 francs et participeront en mai à un atelier organisé par FOCAL, la Fondation de formation continue pour le cinéma et l'audiovisuel. A la fin du mois de juin, le jury évaluera l'état d'avancement des projets et attribuera des aides à la production pour un montant total de 300'000 francs.

Le «Call for Transmedia Projects» est une initiative de l'Office fédéral de la culture et de la Fondation suisse pour la culture Pro Helvetia, réalisée en partenariat avec les Journées de Soleure et la Fondation de formation continue pour le cinéma et l'audiovisuel FOCAL.



Le FIFDH est à la recherche d'un-e DIRECTEUR-TRICE GENERAL-E

LE FIFDH est un festival de film et forum international sur les droits humains, qui se tient chaque année à Genève face au Conseil des droits de l'homme de l'ONU. Il a pour vocation d'offrir un relais pour les défenseurs des droits humains actifs sur le terrain et de contribuer à mettre en lumière les atteintes à la dignité humaine par le biais du cinéma et de débats qui rassemblent notamment des cinéastes et des défenseurs des droits de l'homme. La démarche du festival est à la fois culturelle et politique; son programme a pour but de permettre de sensibiliser le public et de susciter son implication dans la marche du monde. Plus d'informations sur www.fifdh.org.

PROFIL RECHERCHE

- Expérience approfondie de direction d'une équipe, organisation et gestion de projets
- Expérience de cadre dans le milieu audiovisuel (festival, production, distribution)
- Sensibilité avérée pour les questions de droits humains;
- Familiarité avec l'environnement des médias;
- Qualification universitaire pertinente, niveau master;
- Aisance à l'oral, goût pour les relations publiques.

Le/la titulaire aura également une très bonne connaissance du milieu culturel et cinématographique ainsi qu'un vaste réseau relationnel dans les domaines du cinéma et des droits humains. Il/elle sera à l'aise pour s'exprimer en public, jouira d'un bon sens du leadership, de concertation, d'autonomie et de rigueur, maîtrisera les principaux outils informatiques courants et aura une parfaite connaissance du français et de l'anglais. Une compréhension des autres langues nationales (allemand, italien) est vivement souhaitée.

RESPONSABILITES

- Diriger le développement stratégique du FIFDH;
- Assurer la planification des activités;
- Assurer la planification budgétaire;
- Assurer la recherche de financements publics et privés du festival;
- Représenter le festival auprès de ses différents partenaires;
- Assurer la gestion des ressources humaines et la bonne organisation du bureau;
- Superviser et coordonner les opérations du festival (production, accueil, logistique);
- Négocier les ententes contractuelles avec les divers fournisseurs;
- Superviser le travail administratif;
- Participer activement à la sélection de la programmation films pour les différentes sections;
- Collaborer aux thématiques du FIFDH.

Taux d'occupation : 60% en moyenne par année

Lieu de travail : Genève

Entrée en fonction : à convenir

Cahier des charges détaillé à disposition sur demande.

Envoi des candidatures jusqu'au vendredi 9 mai 2014 à contact@fifdh.ch

Ou par courrier postal à :

Festival du Film et Forum International sur les Droits Humains

Direction (confidentiel)

Maison des arts du Grütli

16 rue du Général-Dufour

Case postale 5251 - 1211 Genève 11

MEDIA^{DESK} SUISSE

Gute Rückflüsse im vorläufig letzten MEDIA Jahr für die Schweiz

2013 lief der erste MEDIA-Zyklus mit Schweizer Beteiligung aus – mit erneut erfreulichen Resultaten für die hiesige Filmbranche. Insgesamt wurden 83 Projekte aus der Schweiz mit insgesamt 3,24 Mio. Euro gefördert, dazu kommen fast 500'000 Euro für den Vertrieb von Schweizer Filmen im Ausland.

Im Bereich Entwicklungsförderung gab es deutlich mehr Anträge als in den vergangenen Jahren, was im drittbesten Förderresultat seit Beginn der Schweizer MEDIA Teilnahme resultierte. In der selektiven Verleihförderung erreichten die Schweizer Verleiher gar das beste je erzielte Resultat und belegen damit in Europa direkt hinter den „big five“ Platz sechs in punkto europäischer Programmviefalt.

Beachtlich ist auch, dass sich Schweizer Filme seit der Teilnahme am MEDIA-Programm immer besser exportieren: Nicht nur gab es auch 2013 mit „More than Honey“ einen Schweizer Film, der mit MEDIA in 14 europäischen Ländern ins Kino kam, die Verleiher haben auch automatische Referenzgelder in insgesamt elf Schweizer Produktionen investiert. Diese Zahl und der damit verbundene Betrag (2006: 96'500 Euro, 2013: 307'405 Euro) ist seit der Schweizer Teilnahme bei MEDIA kontinuierlich angestiegen.

Insgesamt haben 108 Schweizer Filmschaffende an europäischen Weiterbildungen teilnehmen können, drei dieser Kurse fanden gar in der Schweiz statt.

Es gilt also, möglichst bald wieder Teil dieses für die Schweizer Filmbranche wichtigen Förderprogrammes zu werden!

Mehr auf www.mediadesk.ch

Fin de MEDIA 2007 et excellents retours pour les professionnels suisses

2013 a marqué la fin du cycle MEDIA 2007 et d'une première participation de la Suisse, avec des résultats très concluants pour la branche suisse. En tout, 83 projets ont obtenu un soutien de plus de 3,24 millions d'euros. A cela se rajoutent près de 500'000 euros pour l'exportation des films suisses à l'étranger.

Dans le domaine de l'Aide au développement, le nombre de demandes – en nette augmentation – a conduit au 3e meilleur résultat depuis 2006. Dans le domaine de l'Aide sélective, il s'agit du montant le plus élevé depuis 2006. Avec ce résultat, les distributeurs suisses se placent juste derrière les cinq «grands» pays avec un nombre important de films qui contribuent à la diversité sur nos écrans.

Les films suisses s'exportent toujours mieux. «More than Honey» est sorti dans les salles de 14 pays européens avec l'aide de MEDIA. Le film a aussi bénéficié d'investissements européens, tout comme dix autres films suisses. Les réinvestissements des distributeurs ou agents de vente européens dans des œuvres suisses n'ont cessé de progresser au cours des 8 années de participation. En 2006, les professionnels européens investissaient un peu plus de 96'000 euros dans 3 films suisses, contre plus de 307'000 euros en 2013.

Enfin, la participation suisse à des formations continues soutenues par MEDIA a nettement progressé. 108 professionnels ont suivi ces programmes, dont trois se sont tenus en Suisse.

L'ensemble de ces résultats est révélateur des nombreux avantages pour les professionnels suisses de participer à MEDIA et de l'importance de'en faire à nouveau partie!

Plus sur www.mediadesk.ch

PINK APPLE

Das schwullesbische Kino wird langsam erwachsen

Es ist die siebzehnte Ausgabe – und wenn man so will, steht das Pink Apple Film Festival nun ein Jahr vor seiner Volljährigkeit. Was hat sich in dieser Zeit geändert? Die Filme wurden immer professioneller. Zwar trauert der eine oder andere Kenner angesichts der vielen cineastisch einwandfreien Beiträge den handgestrickten Videos von anno dazumal nach. Doch insgesamt hat das lesbische und schwule Kino in den letzten Jahren einen gewaltigen Schritt nach vorn getan. Und das betrifft nicht nur die technische Perfektion: Die homosexuellen Figuren der Filme von einst haben sich längst aus ihrer kollektiven Depression befreit. An die Stelle ihrer Lebenstragik sind längst Alltagsprobleme gerückt. So sind nicht nur die Figuren menschlicher geworden, sondern auch die Filme. Schwul allein ist als Thema nicht mehr interessant genug. Die Hauptfigur von heute sehnt sich zum Beispiel nach körperlicher Liebe von Männern im Pflegeheim-Stadium. Ein anderer wäre wohl gesellschaftlich akzeptiert, hats aber als Fussballhooligan etwas schwerer als der Rest der schwulen Zunft. Und wovon fühlt sich eigentlich ein blinder Schwuler angezogen?

Letztere Frage wird gleich zu Beginn beantwortet: Am 30. April 2014 eröffnet das Pink Apple turnusgemäss mit einem schwulen Film: «The Way He Looks» dreht sich um den blinden Leo, um den sich seine beste Freundin Giovana liebevoll kümmert. Doch Leo schätzt die Gegenwart von Gabriel, dem Neuzugang in der Klasse, weitaus mehr. Nun muss Leo einerseits mit Giovannas Eifersucht, andererseits mit seinen Gefühlen Gabriel gegenüber klarkommen. Mit seinem Spielfilmerstling holte der brasilianische Regisseur Daniel Ribeiro anlässlich der diesjährigen Berlinale einen Teddy-Award. Wem die Geschichte bekannt vorkommt, liegt übrigens nicht ganz falsch: Der Film basiert auf einem Kurzfilm Ribeiros, mit dem dieser 2011 am Wettbewerb bei Pink Apple teilnahm.

Als Vorpremiere zeigt das Festival «Violette», basierend auf dem Leben der Französin Violette Leduc. Anfang des 20. Jahrhunderts brachte ihr schwuler Freund und Schriftsteller Maurice Sachs die junge Frau dazu, mit dem Schreiben zu beginnen. In den Nachkriegsjahren begegnete sie Simone de Beauvoir und verliebte sich unsterblich in sie. «Violette» ist allerdings nicht der einzige Film über die Schriftstellerin am diesjährigen Pink Apple. Das Festival zeigt auch den Dokumentarfilm «Violette Leduc, la chasse à l'amour» von Regisseurin Esther Hoffenberg.

Wie jedes Jahr setzt Pink Apple auch besondere Akzente, sowohl bei den Filmen, als auch beim Rahmenprogramm. Grosses Thema sind 2014 unter dem Motto «Comics out!» schwullesbische Comic. Der Comic ist ein naher Verwandter des Films, schliesslich ähnelt er dem Storyboard, auf dem ein Film in der Regel basiert. Pink Apple nimmt sich des Comics in verschiedener Weise an: Mit Arial Schrag ist eine New Yorker Comiczeichnerin und Autorin vertreten, die schon als Jugendliche ihren Schulalltag und ihr Comingout in Comics dokumentierte. Der Stuttgarter Markus Pfalzgraf ist Autor von «Stripped. A Story of Gay Comics», er wird über die Geschichte des schwullesbischen Comics referieren. Erwin In Het Panuis aus Köln befasste sich mit dem Thema Homosexualität bei den legendären «Simpsons». Zudem zeigt das Festival unter anderem einen Film über Tom of Finland und seine unverkennbar «männlichen» Schöpfungen.

Weitere Schwerpunkte des Festivals sind unter anderem die «Schwurjungfrauen», ein Phänomen aus dem Norden Albaniens: Frauen, die in die Rolle des männlichen Familienoberhaupts schlüpfen. Sie bleiben ehelos und gelten fortan als Männer – mit der Zeit sind viele von ihnen erst auf den zweiten Blick als Frauen erkennbar. Dass Travestie schon vor dem 2. Weltkrieg ihren Weg ins Medium Film fand, beweist der Streifen «Peter», der im Filmpodium zu sehen sein wird. Die damals bekannte Komödiantin Franziska Gall steigt darin in die Hose und wird zum Mann. Der Film wurde damals vom jüdischstämmigen Regisseur Hermann Kosterlitz (Henry Koster) im ungarischen Exil gedreht, weder im Dritten Reich

cinémathèque suisse

Die Cinémathèque suisse, das Schweizer Filmarchiv ist eine private, gemeinnützige Stiftung mit Sitz in Lausanne. Das Hauptarchiv ist in Penthaaz und in Zürich befindet sich die Zweigstelle, die Dokumentationsstelle Zürich.

Wir suchen per 1. September 2014 eine/n

SachbearbeiterIn für die Archivsammlung

im Departement Non-Film der Cinémathèque suisse (Leiterin: Nadia Roch)

mit einem Pensum von 40 %

Arbeitsort: Zürich

Ihre Aufgaben: / Stelle

- Katalogisieren und Erfassen von Materialien zu Vor- und Nachlässen, Schenkungen und Depositen im Bereich Film (vor allem zum Schweizer Film)

Anforderungsprofil:

- I+D-Ausbildung oder eine vergleichbare Ausbildung mit Berufserfahrung
- Vertieftes Wissen zum Thema Film
- Freude an Archivarbeit
- Hervorragende Französisch-Kenntnisse (gewünscht bilingue deutsch/französisch)
- Teamfähigkeit in kleinem Team (das beinhaltet intensive Zusammenarbeit mit den Mitarbeitenden des Mutterhauses in Lausanne/Penthaaz)
- Eigeninitiative und Zuverlässigkeit

Wir bieten:

- Anspruchsvolle Tätigkeit und selbständiges Arbeiten
- Vertiefter Einblick in das Schweizer Filmschaffen und in die Filmbranche
- Die Möglichkeit, bei anstehenden Projekten im Archivbereich mitzuarbeiten

Auskunft: Bernadette Meier, Tel. 058/800 03 54

Bewerbungsdossier an: kira.reehaug@cinemathex.ch

Adresse: Kira Reehaug, Cinémathèque suisse, Av. de la Vaux 1, 1303 Penthaaz

Bewerben bis: 26 Mai 2014

noch in der späteren Bundesrepublik je im Kino oder am TV gezeigt. Mit «Homophobie in Russland» und «Homosexualität und Suizid» nimmt sich das Festival auch zwei ernstesten Problemkreisen an, die die schullesbische Community unentwegt beschäftigen. Auch hierzu zeigt Pink Apple bekannte und neue Filme. Ebenfalls zur Sprache kommt die «Männerprostitution», sowohl im Film als auch auf abseits der Leinwand.

Wer neben dem Gang ins Kino den Kontakt mit den Macherinnen und Machern sucht, kann sich bequem ins Cabaret Voltaier setzen und den «Pink Talks» lauschen. Diese plaudern mit wechselnden Gastgebern aus dem Nähkästchen und über Gott und die Welt. Am selben Ort finden übrigens auch Podiumsdiskussionen zu ausgewählten Themen statt.

Das 17. Pink Apple Filmfestival findet vom 30.4. bis 8.5. in Zürich sowie vom 9. bis 11.5. in Frauenfeld statt.

www.pinkapple.ch

SWISSFILM ASSOCIATION

Was verdient ein Schauspieler mit Commercials?

Der Lohn von Schauspielern besteht einerseits aus der Gage für ihre Arbeit und andererseits aus der Abgeltung von Verwendungsrechten. Diese Nutzungsabgeltung ist ein Teil der Gage eines Schauspielers und kommt vor allem in der Werbung zum Tragen. Die Kosten für die Rechteentschädigung müssen von den Auftraggebern bezahlt werden. Einen verbindlichen Tarif gibt es in der Schweiz nicht, im Gegenteil: Die Tarifforderungen bei Gagen und Abgeltungs-Ansätzen könnten vielfältiger nicht sein. Ein Klärungsversuch.

Wie setzt sich der Verdienst des Schauspielers zusammen?

Die Gage ist die tatsächliche Bezahlung des Darstellers für seine Arbeit und die Dreh-/ Aufnahmezeit. Sie richtet sich nach Art und Länge der Produktion sowie nach Exklusivität, Erfahrung und Dauer. Über die Höhe der Gage scheiden sich die Geister, obschon es dabei oftmals auch darum geht, ob der Geldgeber seinen Auftrag in der Schweiz oder im Ausland platziert. Je höher die Forderungen für die Gagen sind, desto höher sind auch die für die Rechteentschädigungskosten. Ein zweiter Teil vom Lohn eines Schauspielers bei Werbespots sind die Entschädigungen für die Rechte an der Ausstrahlung des mit ihm produzierten Commercials. Die Höhe der Nutzungsabgeltung orientiert sich an der Höhe der Gage, der Art der Medien und dem geografischen Gebiet. Die Zahlung gilt für einen bestimmten Zeitraum (meistens ein Jahr ab der ersten Ausstrahlung). Weitere Verwendungen werden erneut geregelt.

So weit besteht eine Einigkeit in der Branche. Auseinander gehen die Meinungen der monetären Bezifferung – wie viel kosten diese Rechte?

Was genau wird mit der Nutzungsabgeltung entschädigt?

Das ist die (Ab-)Nutzung des Schauspielers als Werbe- und Botschaftsträger eines bestimmten Anbieters. Je öfter ein Werbespot im TV läuft, desto mehr wird der Schauspieler mit dem Produkt definiert. Das könnte zur Folge haben, dass andere Auftraggeber diesen Schauspieler nicht gleichzeitig oder zeitnah für den eigenen Spot buchen würden. Die Entschädigung für die Nutzung ist demnach auch eine Entschädigung für eventuell entgangene Aufträge.

Wie berechnet man die Kosten für die Nutzungsabgeltung?

Grundsätzlich werden die Ansätze aus der Anzahl der TV-Empfänger respektive nach den zu erwarteten Zuschauern errechnet. Die Tarife werden zeitlich, räumlich und nach Medium definiert. TV ist also höher indexiert als Internet oder Kino. Bei europäischen Produktionen gelten international pro Land: 100 Prozent je für die Schweiz und für Österreich, 300 Prozent je für Deutschland, Frankreich, Italien, Grossbritannien, Spanien. Produktionsbedingte Abweichungen sind die Ausnahme.

Tarife für ein Jahr Nutzung in der Schweiz

Die Angaben unten sind eine grobe Zusammenstellung verschiedener Tarife, sie erheben keinen Anspruch auf Vollständigkeit, die angegebenen Werte stellen nur Beispiele dar! Casting-Agenturen folgen denselben Prozentansätzen wie Swissfilm Association; abweichende Ansätze sind in Klammern dargestellt. Die Entschädigung erfolgt in Prozent der vereinbarten Tagespauschalgage für einen Tag. Rechnungsbeispiel Swissfilm Association: Die Nutzungspauschalentschädigungen sind kumulierbar, können jedoch die Maximalbeträge (Schweiz alle Medien) nicht übersteigen. Rechnungsbeispiel der Verbände ssfv, Act, SBKV, SSRS: Die Nutzungspauschalentschädigungen sind kumulierbar und haben keine Obergrenze.

	Swissfilm Association Casting-Agenturen*	ssfv, Act, SBKV, SSRS
TV National	100%	100%
TV Regional	50%	k. A.
TV Lokal	25%	. A.
Kino National	75%	75%
Kino Regional Deutschschweiz	50%	k. A.
Kino Regional Westschweiz	30%	k. A.
Kino Regional Tessin	20%	k. A.
Kino Lokal	25%	k. A.
Internet Werbung (Virals, Banner)	50% (100%)*	100%
Internet Social Media (FB, YouTube)	25% (50%)*	k. A.
Adscreens (POS / Events)	25%	50%
Plakate	50% (100%)*	50%
Anzeigen, alle Printmedien	50%	250%
Weitere Nutzungen, neue Nutzungen	30% (50-100%)*	k. A.
Schweiz alle Medien	250%	250%

In der Diskussion handelt es sich also um zwei monetäre Werte, die jedoch in der Gesamtsumme zusammenhängen: die Höhe der Gage eines Schauspielers sowie um den prozentualen Wert des einzelnen Kanals für die Berechnung der Rechteentschädigung. Die Verbände der Schauspieler (ssfv, Act, SBKV, SSRS) geben ihren Mitgliedern für Werbeproduktionen die Empfehlung ab, dass die Tagesgage im Minimum 1500 Franken betragen muss. Dieser Ansatz gilt für Anfänger und Schauspieler in Ausbildung, je nach Erfahrung, Alter, Bekanntheitsgrad und Rolle soll sich die Tagesgage erhöhen. Zudem sollen seitens der Mitglieder keine halben Drehtage vereinbart werden, auch wenn sich der Arbeitseinsatz nur auf ein paar wenige Stunden beschränkt.

Der Filmproduzent muss die Aufträge innerhalb der vorgegebenen Budgets realisieren und ist verpflichtet, mit den Kundengeldern treuhänderisch umzugehen. Fast unnötig zu erwähnen, dass bei Auftraggebern oftmals Konkurrenzofferten aus dem Ausland vorliegen, was den Kostendruck nochmals erhöht. Die Mitglieder

**..... la solution de prévoyance idéale
pour les professionnels du cinéma**

www.vfa-fpa.ch

vfa fpa
 verengeregierung film und audiolision fpa
 fondation de prévoyance film et audiolision

der Swissfilm Association wollen grundsätzlich mit den Schweizer Schauspielern arbeiten. Darum muss es ihnen auch möglich sein, den Schauspielern ein budgetkonformes Angebot machen zu können, sei es bezüglich der Gage oder der Drehdauer, z. B. einen halben Tag. Die Schauspieler wiederum müssen das Recht haben, ohne weitere Sanktionen ein Angebot annehmen oder auch ablehnen zu können. Swissfilm Association plädiert bei der Festlegung der Tagesgage für Fairness: Die Darsteller müssen fraglos angemessen entlohnt werden, darum wird als Basisberechnung eine Tagesgage von 1000 bis 1200 Franken für erwachsene Professionals empfohlen. Eines der Hauptanliegen des Branchenverbandes der Schweizer Auftrags- und Werbefilmproduzenten ist die Sicherung des Produktionsstandortes Schweiz. Grundlage dafür ist, dass konkurrenzfähige Tarife ausgehandelt werden. Der Verband ist gegen die Entwicklung, dass immer mehr Schweizer Produktionen mit (günstigeren) ausländischen Schauspielern gedreht und dann (billig) synchronisiert werden. **Wenn es um den Werkplatz Schweiz geht, führt kein Weg daran vorbei, dass es eine international tragfähige Einigung mit den Schweizer Schauspieler-Verbänden geben muss.**

Swissfilm Association ist der Verband der Schweizer TV-, Auftrags- und Werbefilmproduzenten, die professionelle Produktionen herstellen. Als Branchenverband vertritt sie die Interessen der Filmproduzenten in wirtschaftlichen, rechtlichen und sozialen Belangen. Mitglieder der Swissfilm Association gehören zu den führenden Schweizer TV-, Auftrags- und Werbefilmproduzenten. www.swissfilm.org

SWISSFILMS

Neuaufrichtung SWISS FILMS Engagement am Locarno Film Festival

Das Locarno Film Festival und SWISS FILMS richten ihre langjährige Zusammenarbeit neu aus. Im Zentrum der Neuerungen steht die Stärkung des internationalen Branchennetzwerkes mit gemeinsamen Initiativen. Das Spezialprogramm «Appellations Suisse» wird umgestaltet und 2014 unter dem Namen «Panorama Suisse» erstmals in Partnerschaft mit den Solothurner Filmtagen präsentiert. Zusätzlich wird sich eine internationale Kritiker-Runde aktuellen Themen im Schweizer Film widmen.

SWISS FILMS und das Locarno Film Festival planen gemeinsam verschiedene Neuerungen zur verstärkten internationalen Vernetzung des Schweizer Films. Wegen Renovationsarbeiten kann der langjährig unterhaltene «SWISS FILMS Pavillon» nicht weiter betrieben werden. Anstelle dieses Pavillons ist künftig ein «SWISS FILMS Industry-Desk» in der zentralen «Magnolia» (Industry Lounge) sowie die Auslage von ausgewählten Schweizer Film-Unterlagen im Rahmen der Industry-Days im Kino Rialto geplant. SWISS FILMS wird seine Promotions-Aktivitäten am Locarno Film Festival eng mit den Industry-Days abstimmen und möchte damit in erster Linie die internationale Branche vor Ort direkter ansprechen. Mit gemeinsam angebotenen Business-Lunches und der Kooperation des von Locarno neu initiierten Podiums «Stepln.ch» möchte SWISS FILMS einen gezielten Beitrag zur internationalen Vermittlung des Schweizer Films leisten.

Neukonzipiert und gestärkt präsentieren sich die «Appellations Suisse» erstmals unter neuem Label «Panorama Suisse» in erweiterter Partnerschaft mit den Solothurner Filmtagen. Das Festival des Schweizer Films zeigt sich ab sofort verantwortlich für die Programmation und Vermittlung des beliebten Schweizer Programmfensters am Locarno Film Festival. Wie bis anhin, wird das Programm aktuelle Schweizer Filme zeigen. «Panorama Suisse» ist ein gemeinsames Engagement des Locarno Film Festival mit SWISS FILMS und den Solothurner Filmtagen.

SWISS FILMS bietet dazu erstmals ein internationales Filmkritiker-Gespräch an. Ziel ist eine vielstimmige, unterhaltsame Gesprächsrunde zum aktuellen Schweizer Kino. Renommiertere internationale Filmjournalisten und Filmjournalistinnen diskutieren mit Catherine Ann Berger, Direktorin von SWISS FILMS, Tendenzen im Schweizer Filmschaffen anhand ausgewählter Schweizer Filme aus dem Programm aller Sektionen des Locarno Film Festival. Das Format wird von SWISS FILMS bereits seit 2010 an den Solothurner Filmtagen angeboten. Mit den Gesprächen möchte SWISS FILMS die filmpublizistische Auseinandersetzung stärken und den internationalen Blick auf das nationale Filmschaffen lenken.

Die getroffenen Neuerungen sind Teil der strategischen Bestrebungen von SWISS FILMS, sich künftig noch fokussierter auf den Austausch mit der internationalen Branche zu konzentrieren. Der SWISS FILMS Stiftungsrat wird im Rahmen des Locarno Film Festivals über die aktuellen Engagements der Promotionsagentur informieren und dabei auch Gelegenheit zum Austausch mit der neuen SWISS FILMS Crew geben. Nähere Informationen zu diesem Anlass folgen im Frühsommer. Das 67. Festival del film Locarno findet vom 6. bis 16. August 2014 statt. Das Programm des «Panorama Suisse» wird am 16. Juli veröffentlicht.

Réalignment de l'engagement de SWISS FILMS dans le cadre du Festival du Film de Locarno

Le Festival du Film de Locarno et SWISS FILMS réorientent leur longue collaboration. Au centre de ces innovations se trouve le renforcement du réseau international des branches de l'industrie par la mise en place d'initiatives communes. Le programme spécial «Appellations Suisse» sera remodelé et présenté pour la première fois en 2014 sous le nom de «Panorama Suisse», en partenariat avec les Journées de Soleure. En outre, une table ronde internationale réunissant des critiques du cinéma se penchera sur les thèmes faisant l'actualité du cinéma suisse.

SWISS FILMS et le Festival du Film de Locarno planifient en commun diverses innovations dans le but de renforcer la mise en réseau du cinéma suisse au plan international. En raison de travaux de rénovation, le «SWISS FILMS Pavillon», maintenu durant de longues années, ne pourra plus continuer à être exploité. En lieu et place de ce pavillon, un «SWISS FILMS Industry-Desk» situé dans le «Magnolia» (Industry Lounge, profitant d'une situation centrale), ainsi que la présentation de dossiers de films suisses choisis dans le cadre des Industry-Days au Cinéma Rialto, sont en planification pour le futur. Durant le Festival du Film de Locarno, SWISS FILMS harmonisera étroitement ses activités de promotion avec les Industry-Days dans le but de pouvoir aborder en première ligne la branche internationale, présente sur place. Ainsi, par le biais de déjeuners d'affaires offerts en commun et la collaboration du podium «Stepln.ch» nouvellement initié par le Festival du Film de Locarno, SWISS FILMS désire apporter une contribution ciblée en vue d'une médiation du cinéma suisse au plan international.

Nouvellement conçues et renforcées, les «Appellations Suisse» se présentent pour la première fois sous leur nouveau nom de «Panorama Suisse» dans le cadre de leur partenariat élargi avec les Journées de Soleure. Le Festival du Cinéma Suisse est désormais en charge de la programmation et de l'exploitation de la populaire fenêtre de programme suisse lors du Festival du Film de Locarno. Comme cela a été le cas jusqu'ici, le programme montrera des films suisses actuels. «Panorama Suisse» constitue un engagement commun du Festival du Film de Locarno en partenariat avec SWISS FILMS et les Journées de Soleure. En outre, SWISS FILMS propose pour la première fois un débat réunissant des critiques de cinéma internationaux sous la forme d'une table ronde collective et divertissante ayant pour thème le cinéma suisse actuel. Des journalistes spécialisés de renommée internationale discuteront avec Catherine Ann Berger, directrice de SWISS FILMS, des tendances au sein de l'art cinématographique en Suisse en prenant comme référence des films suisses choisis, provenant du programme de toutes les sections du Festival du Film de Locarno. Le format est proposé par SWISS FILMS depuis 2010 déjà dans le cadre des Journées de Soleure. Grâce à ces entretiens, SWISS FILMS désire intensifier la discussion entre les journalistes spécialisés et attirer l'attention internationale sur l'art cinématographique national.

Les innovations effectuées font partie intégrante des efforts stratégiques de SWISS FILMS ayant pour but de se concentrer à l'avenir encore plus intensivement sur les échanges avec la branche au niveau international. Dans le cadre du Festival du Film de Locarno, le conseil de fondation de SWISS FILMS donnera des informations au sujet des engagements actuels de l'agence de promotion et, ce faisant, donnera également la possibilité d'échanger avec la nouvelle équipe de SWISS FILMS. De plus amples informations au sujet de cette manifestation suivront au début de l'été. Le 67ème Festival du Film de Locarno se déroulera du 6 au 16 août 2014. Le programme de «Panorama Suisse» sera publié le 16 juillet prochain.



Cineforum - Résultats de l'aide sélective 1^{ère} session 2014

La session des 26-28 mars 2014 a traité 77 projets d'un montant total demandé de CHF 4'026'005.-.

La commission a soutenu 23 projets pour un montant total de CHF 1'134'464.-.

Fiction

Miséricorde

Long-métrage fiction
POINT PROD' SA
Réalisation: Fulvio Bernasconi
Montant accordé: CHF 250'000.-

Amnésie

Long-métrage fiction (coefficient régional: 50%)
Vega Film AG
Réalisation: Barbet Schroeder
Montant accordé: CHF 200'000.-

Hors cadre

Long-métrage fiction (coefficient régional: 25%)
Louise Productions Sàrl
Réalisation: Guillaume Senez
Montant accordé: CHF 62'534.-

Les mille et une nuits

Long-métrage fiction (coefficient régional: 25%)
Box Productions Sàrl
Réalisation: Miguel Gomes
Montant accordé: CHF 28'000.-

Discipline

Court-métrage fiction
Box Productions Sàrl
Réalisation: Christophe M Saber
Montant accordé: CHF 20'000.-

Qu'en chaque chose cruelle, ce soit toi qui reviennes...

Court-métrage fiction
Garidi Films
Réalisation: Elena Lopez Riera
Montant accordé: CHF 20'000.-

Bloody Mary

Court-métrage fiction
ECAL (film d'école)
Réalisation: Rhona Mühlebach
Montant accordé: CHF 15'000.-

Icare

Court-métrage fiction
ECAL (film d'école)
Réalisation: Roman Hüben
Montant accordé: CHF 15'000.-

Cette nuit-là

Court-métrage fiction
earthling productions
Réalisation: Jean François Vercasson
Montant accordé: CHF 6'000.-

Bulle

Ecriture fiction
Intermezzo Films SA
Scénario: Anne Deluz, Béatrice Guelpa
Montant accordé: CHF 30'000.-

My House

Ecriture fiction
Imaginastudio Sàrl
Scénario: Carlo Brandt, Marianne Brun
Montant accordé: CHF 30'000.-

Vahsi Hayat / La Vie Sauvage

Ecriture fiction
IDIP Films Sàrl
Scénario: Tareq Daoud
Montant accordé: CHF 30'000.-

Documentaire

Au nom de la mère

Long-métrage documentaire
CLOSE UP FILMS Sàrl
Réalisation: Francesca Solari
Montant accordé: CHF 90'000.-

Le commun des mortels

Long-métrage documentaire
ASSOCIATION CLIMAGE AUDIOVISUEL
Réalisation: Stéphane Goël
Montant accordé: CHF 90'000.-

La trahison des pères

Long-métrage documentaire (coefficient régional: 25%)
Louise Productions Sàrl
Réalisation: Laurent Bécue-Renard
Montant accordé: CHF 23'930.-

Tadmor

Long-métrage documentaire (coefficient régional: 25%)
GOLDEN EGG PRODUCTION SARL
Réalisation: Monika Borgmann, Lokman Slim
Montant accordé: CHF 15'000.-

A l'envers

Court-métrage documentaire
DOK MOBILE SA
Réalisation: Mark Olexa
Montant accordé: CHF 25'000.-

Voir

Ecriture documentaire
Bande à part Films Sàrl
Scénario: Manuel von Sturler, Claude Muret
Montant accordé: CHF 30'000.-

Animation

Birdz

Court-métrage animation
Association Hélicium Films

Réalisation: Emilien Davaud
Montant accordé: CHF 70'000.-

D'ombres et d'ailes...

Court-métrage animation
NADASDY FILMS Sàrl
Réalisation: Eleonora Marinoni, Alice Meng
Montant accordé: CHF 50'000.-

Le dragon mélomane

Court-métrage animation
Studio GDS
Réalisation: Camille Müller
Montant accordé: CHF 10'000.-

Sirenashow

Court-métrage animation (coefficient régional: 25%)
Caravel Production Sàrl
Réalisation: Yann Jouette
Montant accordé: CHF 9'000.-

Les gratte-ciel

Ecriture animation
NADASDY FILMS Sàrl
Scénario: Fabienne Giezendanner, Germano Zullo
Montant accordé: CHF 15'000.-

Commission d'attribution

Stéphanie Argerich, réalisatrice, Suisse
Frédéric Choffat, réalisateur, Suisse
Marianne Dumoulin, productrice, France
Marion Klotz, ventes internationales, France
Gérald Morin, producteur et réalisateur, Suisse
Emmanuel Salinger, scénariste et comédien, France
Matilda Tavelli, programmatrice, Suisse

Conseil consultatif

Pierre-Adrian Irlé
Max Karli
Jean-Louis Porchet

Casting und Fitting Studio

beni.ch
Heinrichstr. 177 8005 Zürich
beni@beni.ch | 044 271 20 77

Preise für Studiobenützung
halber Tag Fr. 300.- (8-12 oder 13-17 Uhr)
ganzer Tag Fr. 400.-
6 Tage Fr. 2'000.-
alle Preise exkl. MWST



éducation21 | Filme für eine Welt

Kommission für Filmförderung

Films pour un seul monde – Encouragement du film

1. Vergaberunde 27. März 2014

Ofsayt , Jonas Schaffter - point de vue - Dok / Herstellung	10'000
Buffer Zone , Gabriela Neuhaus - Offroad Reports – TV-Dok / Production	15'000
Santeria – auf Sinnsuche , Silvana Ceschi- Simalafilm - Dok / Herstellung	20'000
Raving and Leaving Iran , Susanne Regina Meures - Christian Frei Filmproduktion, ZHdK - Kino-Dok / Herstellung	15'000
Cahier africain , Heidi Specogna- PS Film; CH-Anteil 60% - Kino-Dok / Herstellung	30'000
The Beekeeper's Family , Diedie Wenig - MiraFilm - Kino-Dok / Postproduktion	15'000



Förderentscheide zu Dokumentarfilmprojekten

An der ersten Sitzung 2014 der Fachkommission Non-Fiction wurden 9 Herstellungen und 6 Entwicklungen eingereicht. Folgende Projekte werden mit einem Beitrag unterstützt:

Produktionsbeitrag Kinodok

Iraqi Odyssey Transmedial von Samir - Dschoint Ventschr Filmproduktion AG 30'000
Die irakische Diaspora umfasst ca. 4.7 Mio Iraqis, die über den Globus verstreut leben. Die Zahl der Menschen, die ihr Glück anderswo suchen, wächst stetig. Der Film sammelt diese Familienschicksale. Ein transmediales Projekt, das den Menschen, die bisher ungehört geblieben sind, eine Stimme verleiht.

Raving and Leaving Iran von Susanne Regina Meures - Christian Frei Filmproduktionen GmbH 45'000
Drei junge Iraner/innen haben sich der Techno- und Heavy Metal-Musik verschrieben. Hin- und hergerissen zwischen Tradition und Moderne, westlichen Werten und islamisch geprägten Idealen, dem Kampf für Freiheit und lähmender Verdrossenheit, Eine Generation, die komplett zurückgezogen ins Private, keine Perspektiven im eigenen Land mehr sieht.

Revolution Revisited von Andreas Hoessli - Mira Film GmbH 100'000

Was lässt Menschen zu Revolutionären werden? - Der Film verarbeitet Erlebnisberichte ehemaliger Revolutionäre, historische Filmaufnahmen und literarische Reflektionen des Revolutionsexperten Ryszard Kapuscinski und macht so die innere Motivation von Revolutionären spürbar.

Projektentwicklung Kinodok

Grand et Petit von Camille Budin, Intermezzo Films AG	25'000
Leni und Oskar Bider von Rahel Grunder, Das Kollektiv GmbH	15'000
Sexualität vs. Religion von Barbara Miller, Mons Veneris Films GmbH	20'000
Richtigstellung: Im letzte CB ist uns ein Fehler unterlaufen. Hier die korrekten Angaben zu:	
Molly Monster the Movie von Ted Sieger – Little Monster GmbH	170'000



Filmförderung des Migros-Kulturprozent 2014 Postproduktion

Auf Antrag der Postproduktionsjury des Migros-Kulturprozent erhielten in der Märzsession folgende Filme Postproduktionsbeiträge zugesprochen:

AmeXica von Stéphanie Barbey und Luc Peter, Genf	25'000
Petit Homme von Jean-Guillaume Sonner, Lausanne	30'000
Tapis Rouge von Frédéric Baillif, Genf	30'000
Le Mur et l'Eau von Alice Fargier, Genf	14'000

Die Richtlinien und Formulare zur Filmförderung des Migros-Kulturprozent finden sich unter www.migros-kulturprozent.ch/foerderbeitraege.

Der nächste Eingabeschluss ist der 22. August 2014. Die Sitzung findet am 7./8. Oktober 2014 statt.

Weitere Informationen:

Nicole Hess
Migros-Genossenschafts-Bund, Direktion Kultur und Soziales, Projektleiterin Talentförderung und Film
Postfach, 8031 Zürich
Tel. +41 (0)44 277 20 43,
Fax +41 (0)44 277 23 35
nicole.hess@mgb.ch
www.migros-kulturprozent.ch

..... die ideale vorsorgelösung
für filmschaffende

www.vfa-tpa.ch

vfa tpa
VORGESAMTLUNG FILM UND AUDIOTELEVISION
FONDAZIONE DA PRIVATONNA FILM ET AUDIOTELEVISION



«The Living – Longyearbyen» de Marie Geiser.

En développement
In Entwicklung
Sviluppo

Berge unter Strom (working title)

Regie offen
Buch Marco Valpiani, Alexander Saran
Genre Dokumentarfilm
Produktion cR Lichtspiele GmbH, Zürich
Kinostart Sommer 2015

En tournage
Am Drehen
Ripese

Der Polder

Regie Samuel Schwarz, Julian M. Grünthal
Drehbuch Samuel Schwarz
Kamera Quinn Reimann
Genre Kinospießfilm
Produktion Dschoint Ventschr Filmproduktion/
Niama Film / kamm(m)acher / SRF / SWR
Drehdaten April - Mai 2014
Drehorte Maloja, Zürich, Ludwigsburg
Kinostart 2015

Die Schwalbe

Regie Mano Khalil
Buch Mano Khalil. In Zusammenarbeit mit:
D. Baumgärtl, D. Casparis, M. Klein, M. Sauter
Kamera Frank Blau
Genre Kinospießfilm
Produktion Frame Film, Bern / SRF
Drehdaten März - April 2014
Drehorte Bern, Kurdistan
Kinostart 2015

Nichts passiert (working title)

Regie, Buch Micha Lewinsky
Kamera Pierre Mennel
Kategorie Kinospießfilm
Produktion Plan B Film, Zürich / SRF
Drehdaten Februar-März 2014
Drehorte Graubünden, Zürich
Kinostart 2015

Usfahrt Oerlike

Regie Paul Riniker
Drehbuch Christa Capaul
Kamera Felix von Muralt
Genre Kinospießfilm
Produktion Triluna Film AG / SRF
Drehdaten Mai - Juni 2014
Drehorte Zürich-Oerlikon
Verleiher Frenetic Films
Kinostart 2015

Yasin will leben

Regie, Buch Christian Labhart
Kamera Gabriel Sandru, Carlotta Holy
Genre TV Dokumentarfilm
Ton Reto Stamm
Produktion Christian Labhart / SRF / 3sat
Ausstrahlung Herbst 2014

En postproduction
In Postproduktion
Post-produzione

Der Ideen-Gärtner

Regie, Buch Dominik Meyer
Kamera Dominik Meyer

Genre Dokumentarfilm
Produktion Dominik Meyer
Kinostart January 2015

The Living – Longyearbyen

Réalisation, scénario Marie Geiser
Chef-opérateur Antoine Silacci
Genre documentaire
Production Framevox, Les Acacias /
Voxpop, Neuchâtel
Date de sortie Été 2014

**Thomas Hirschhorn –
Gramsci Monument**

(working title)
Regie, Buch Angelo Lüdin
Kamera Pio Corradi
Genre Dokumentarfilm
Produktion Soap Factory, Basel
Produzent Frank Matter
Drehdaten Mai - Dezember 2013
Drehorte Paris, Bronx, NY
Verleiher Cineworx, Basel
Kinostart 2014

Sweet Girls

Réalisation Jean-Paul Cardinaux, Xavier Ruiz
Scénario Jean-Paul Cardinaux
Chef opérateur Stephen Williams
Genre fiction
Dates de tournage 27 juillet 2013 – 31 août 2013
Lieux de tournage Genève
Production RCE – Ruiz Cardinaux Entertainment,
Genève
Date de sortie 2015

Sorties cinéma en Suisse Kinostart in der Schweiz

16.04.2014	Millions Can Walk	C. Schaub & K. Musale	Filmcoopi Zürich	Suisse romande
24.04.2014	O Samba	Georges Gachot	Gachot Films	Deutschschweiz
24.04.2014	L'expérience Blocher	Jean-Stéphane Bron	Frenetic Films	Svizzera Italiana
07.05.2014	O Samba	Georges Gachot	Gachot Films	Suisse romande
14.05.2014	Je suis Femen	Alain Margot	Filmcoopi Zürich	Suisse romande
14.05.2014	2 Francos 40 Pesetas	Carlos Iglesias	MovieBiz Films	Suisse romande
15.05.2014	Left Foot Right Foot	Germinal Roaux	Filmcoopi Zürich	Deutschschweiz
15.05.2014	2 Francos 40 Pesetas	Carlos Iglesias	MovieBiz Films	Deutschschweiz
16.05.2014	O Samba	Georges Gachot	Gachot Films	Svizzera Italiana
05.06.2014	Alfonsina	Christoph Kühn	Filmcoopi Zürich	Deutschschweiz
11.06.2014	Tino – Frozen Angel	Adrian Winkler	Xenix	Suisse romande

Sorties cinéma à l'étranger Kinostart im Ausland

17.04.2014	Die schwarzen Brüder	Xavier Koller	Studiocanal	Deutschland
18.04.2014	Die schwarzen Brüder	Xavier Koller	Constantin Film	Österreich
23.04.2014	Até ver a luz	Basil Da Cunha	Capricci Films	France
23.04.2014	Até ver a luz	Basil Da Cunha	Numéro Zéro	Belgique
23.04.2014	Avanti	Emmanuelle Antille	pointligneplan	France
24.04.2014	Bob et les Sex Pistaches	Yves Matthey	Kanibal Films Distribution	France
01.05.2014	Les grandes ondes (à l'ouest)	Lionel Baier	Zeta Films	Argentina
07.05.2014	L'Armée du Salut	Abdellah Taïa	Rezo Films	France
08.05.2014	Der letzte Mensch	Pierre-Henry Salfati	Farbfilm Verleih	Deutschland
08.05.2014	Über-Ich und Du	Benjamin Heisenberg	Piffel Medien	Deutschland
08.05.2014	Rosie	Marcel Gisler	Kool Filmdistribution	Deutschland
09.05.2014	Der letzte Mensch	Pierre-Henry Salfati	Thimfilm	Österreich
08.05.2014	Über-Ich und Du	Benjamin Heisenberg	Piffel Medien	Deutschland
08.05.2014	Rosie	Marcel Gisler	Kool Filmdistribution	Deutschland
09.05.2014	Der letzte Mensch	Pierre-Henry Salfati	Thimfilm	Österreich
14.05.2014	Sagrada – Le mystère de la création	Stefan Haupt	Sophie Dulac	France
16.05.2014	Über-Ich und Du	Benjamin Heisenberg	Thimfilm	Österreich
05.06.2014	Vielen Dank für Nichts	O.Paulus & S. Hillebrand	Camino Filmverleih	Deutschland

A l'antenne Im Fernsehen

18.04.2014	The Making Of Jesus Christ	Luke Gasser	09.00	3sat
01.05.2014	Complices	Frédéric Mermoud	22.46	SRF2
05.05.2014	Ecuador	Jacques Sarasin	00.40	RTS Deux

07.05.2014	Henry Dunant - Rot auf dem Kreuz	Dominique Othenin-Girard	14.25	SRF1
07.05.2014	Der Gegenwart	S. Ribí & B. Nick	00.13	SRF1
08.05.2014	Eine Familie kämpft ...	Michael Werder	20.08	SRF1
08.05.2014	Eine Familie kämpft...	Michael Werder	01.58	SRF1
09.05.2014	Eine Familie kämpft...	Michael Werder	11.15	SRF1
10.05.2014	Hate Radio	Milo Rau	22.35	3sat
11.05.2014	Cantos, chants de la vie cubaine	Charlie Petersmann	23.55	RTS Deux
13.05.2014	Giochi d'estate	Rolando Colla	22.10	RSI LA2
14.05.2014	Die Kinder des Monsieur Mathieu	Christophe Barratier	14.26	SRF1
14.05.2014	Mit dem Bauch durch die Wand	Anka Schmid	00.10	SRF1
15.05.2014	Leben im Paradies	Roman Vital	20.08	SRF1
15.05.2014	Leben im Paradies	Roman Vital	02.00	SRF1
16.05.2014	Leben im Paradies	Roman Vital	11.15	SRF1
18.05.2014	Cargo	I.Engler & R. Etter	21.50	3sat
18.05.2014	La barque n'est pas pleine	Daniel Wyss	20.55	RTS Deux
19.05.2014	La barque n'est pas pleine	Daniel Wyss	23.25	RTS Deux
21.05.2014	Das Missen Massaker	Michael Steiner	20.00	SRF2
21.05.2014	Mikrokosmos Gassenschau	Heinz Winter	00.13	SRF1
25.05.2014	Liebe und andere Unfälle	Tom Gerber	20.06	SRF1
26.05.2014	Albert Hofmann - Perceptions	Sabine Bally	00.30	RTS Deux
28.05.2014	Buebe gö z'Tanz	Steve Walker	00.10	SRF1
29.05.2014	L'expérience Blocher	Jean-Stéphane Bron	20.05	SRF1
30.05.2014	Bertrand Piccard	Otto C. Honegger	11.05	3sat
31.05.2014	Drama am Gauligletscher	C.Karrer & P. Wagner	19.25	3sat

Sorties DVD DVD Start

Der Imker	Mano Khalil	TBA/Phonag	★
Schweizer Geist	Severin Frei	Praesens	★
Chronique d'une mort oubliée	Pierre Morath	Miroir Prod	★
Vaters Garten	Peter Liechti	Look Now!	★

★ www.artfilm.ch

Liste des sorties et diffusions communiquées à Swiss Films (sous réserve de modifications)

Liste der Start- und Sendedaten, die Swiss Films bekommen hat (Änderungen vorbehalten)

SWISSFILMS

Réalisé avec la collaboration de Swiss Films

In Zusammenarbeit mit Swiss Films

TOP 10 - Schweizer Filme im Kino bis 28. April 2014 (Eintritte 2014)*

TOP 10 - Films suisses en exploitation au 28 avril 2014 (entrées 2014)*

Rang	Titel, Regie, Produktion Titre, réalisation, production	Kopien Copies	CH-D 2014	CH-F 2014	CH-I 2014	Eintritte / entrées 2013-2014
1	Der Goalie bin Iq Sabine Boss Ascot Elite Entertainment Group	46	Kinostart / Sortie	06.02.2014	16.07.2014	---
			Eintritte / Entrées	95'212	26	---
2	Die Schwarzen Brüder Xavier Koller Filmcoopi Zürich AG	67	Kinostart / Sortie	19.12.2013	---	27.02.2014
			Eintritte / Entrées	61'215	64	903
3	Akte Grüniger Alain Gspöner The Walt Disney Company (Schweiz) GmbH	51	Kinostart / Sortie	30.01.2014	---	---
			Eintritte / Entrées	60'296	19	---
4	Neuland Anna Thommen Filmcoopi Zürich AG	19	Kinostart / Sortie	27.03.2014	---	---
			Eintritte / Entrées	9'179	---	---
5	Tableau Noir Yves Yersin Filmcoopi Zürich AG	21	Kinostart / Sortie	13.03.2014	20.11.2013	---
			Eintritte / Entrées	9'323	1'742	---
6	Zum Beispiel Suberg Simon Baumann Fair & Ugly Filmverleih	19	Kinostart / Sortie	28.11.2013	---	---
			Eintritte / Entrées	9'448	---	---
7	Traumland Petra Volpe Filmcoopi Zürich AG	8	Kinostart / Sortie	20.02.2014	---	---
			Eintritte / Entrées	7'949	2	---
8	L'amour est un crime parfait Arnaud Larrieu, Jean-Marie Larrieu Vega Distribution AG	18	Kinostart / Sortie	---	22.01.2014	---
			Eintritte / Entrées	---	7'929	---
9	Berge im Kopf Matthias Affolter MovieBiz Films	40	Kinostart / Sortie	13.02.2014	26.03.2014	---
			Eintritte / Entrées	7'797	---	---
10	Shana . The Wolf's Music Nino Jacusso Filmcoopi Zürich AG	38	Kinostart / Sortie	20.03.2014	---	---
			Eintritte / Entrées	7'031	---	---

*Zahlen (alle Städte) durch ProCinema, Schweizerischer Verband für Kino und Filmverleih, kommuniziert

*Chiffres (toutes les villes) communiqués par ProCinema, association suisse des exploitants et distributeurs de films

ZÜRICH
30. April bis 8. Mai 2014
FRAUENFELD
9. bis 11. Mai 2014
Pink Apple-Schwulesbisches Filmfestival
Lebian & gay Filmfestival
www.pinkapple.ch

NEUCHÂTEL
4 au 12 juillet 2014
14^e Festival international du film
fantastique
www.niff.ch

LOCARNO
6 au 16 août 2014
67^e Festival del film Locarno
www.pardolive.ch

**Promotion des Schweizer Films
auf der ganzen Welt**
Weitere Informationen über internationale
Festivals und Märkte, an denen Swiss
Films teilnimmt, finden Sie auf der Website

**Promotion du cinéma suisse
dans le monde**
Retrouvez toute l'information sur les
festivals et marchés internationaux
auxquels participe Swiss Films sur le site

TOP 10 - Filme im Kino in der Schweiz bis 28. April 2014*

TOP 10 - Films en exploitation en Suisse au 28 avril 2014*

Rang	Titel Titre	Land Pays	Eintritte / entrées 2014	Eintritte / entrées 2013-2014
1	The Wolf of Wall Street	USA	339'465	374'289
2	12 Years of Slave	USA	136'765	136'765
3	Frozen (3D)	USA	125'489	422'148
4	The Grand Budapest Hotel	USA	126'725	126'725
5	The Physician - Der Medicus	Germany	114'163	161'178
6	The Secret Life of Walter Mitty	USA	112'795	119'961
7	300: Rise of an Empire (3D)	USA	105'176	105'176
8	Hobbit: The Desolation of Smaug (3D)	New Zealand	103'355	500'489
9	Rio 2 (3D)	USA	102'569	102'569
10	Philomena	UK	101'102	101'387

*Zahlen (alle Städte) durch ProCinema, Schweizerischer Verband für Kino und Filmverleih, kommuniziert

*Chiffres (toutes les villes) communiqués par ProCinema, association suisse des exploitants et distributeurs de films

CB production 2014

CB Production 2014

CB Nr. CB N°	Monat Mois	Reserv. Inserat Réserv. annonces	Mitteilungen * Communications *
464-465	Juin- Juillet	19 mai	20 mai
466	Août	21 juillet	22 juillet
467	Septembre	18 août	19 août
468	Octobre	22 septembre	23 septembre
469	Novembre	20 octobre	21 octobre
470	Décembre	17 novembre	18 novembre

* **Seiten Mitteilungen (rosa): Mitgliedern des Trägervereins von Cinébulletin und Informationen über Subventionszuschreibungen vorbehalten**
Pro Nummer: maximal 10'000 Zeichen (inkl. Übersetzungen). Die Redaktion kümmert sich nicht um die Übersetzungen; alles muss geliefert werden.

* **Pages communications (roses): réservées aux organisations membres de l'Association de patronage de Cinébulletin et aux informations sur l'attribution de subventions**
Par numéro: 10'000 signes maximum, tout compris (traduction incluse). La rédaction ne s'occupe pas des traductions; elles doivent être fournies.

Vorschläge für Artikelthemen und redaktionelle Beiträge: drei Wochen von den Terminen für die Zusendung von Mitteilungen / Propositions de sujets d'articles ou de contributions rédactionnelles: trois semaines avant les délais indiqués pour l'envoi des communications.

Siehe auch **Voir aussi**: www.cinebulletin.ch

